

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 15 (1935)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** Renseignements utiles à qui voyage

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Renseignements utiles à qui voyage

## RÉDUCTIONS SPÉCIALES

### accordées par les compagnies de transport suisses pendant l'hiver 1935-36

Les réductions spéciales de tarif de 30 % sur les billets individuels et de 15 % sur les billets de sociétés de 6 à 99 participants, les billets de famille et les abonnements généraux suisses de 8 et 15 jours continueront à être appliquées

pendant la saison d'hiver 1935-1936,  
soit du 15 décembre 1935  
au 30 avril 1936.

Ces facilités ne sont accordées qu'aux voyageurs domiciliés hors de Suisse et se rendant dans ce pays pour y séjourner au moins 6 jours.

Le montant de ces réductions peut atteindre jusqu'à 45 % du tarif normal et porte sur les titres de transport suivants :

a) Billets d'aller et retour et circulaires de 10, 45 et 90 jours;

b) Billets simples d'aller et retour ou semi-circulaires d'un point frontière à un autre point frontière en transit par la Suisse, avec obligation de séjourner 6 jours pleins à l'intérieur de la Suisse;

c) Billets de sociétés pour groupes de 6 à 99 personnes, effectuant des voyages d'aller et retour ou circulaires;

d) Des billets de famille pour voyages d'aller et retour ou circulaires;

e) Abonnements généraux suisses de 8 et 15 jours.

### BILLETS SUISSES DU DIMANCHE

Ces billets sont délivrés dès à présent et jusqu'au 5 avril 1936, pour toutes destinations suisses et en toutes classes avec une réduction moyenne de 50 %. Ils sont valables du samedi au lundi inclus et subiront une prolongation exceptionnelle pour Noël et Nouvel-An. Leur émission peut avoir lieu conjointement avec des billets « de fin de semaine » français.

Les billets susmentionnés sont émis par l'Agence officielle des Chemins de Fer Suisses, 37, boulevard des Capucines, à Paris (2<sup>e</sup>) et les principaux bureaux de voyages.

### P. O.-Midi

#### Relations rapides et directes de Paris (Quai d'Orsay) à Barcelone par Limoges-Toulouse-Narbonne

Billets directs simples et d'Aller et Retour  
Enregistrement direct des Bagages.

Deux services journaliers par trains rapides avec le seul changement de train à la frontière

1<sup>er</sup> Service. « Barcelone-Express ». — En France, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes (Wagon-Lits de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes de Paris à Port-Bou. Wagon-Restaurant de Paris à Vierzon et de Port-Bou à Barcelone).

Départ de Paris-Quai d'Orsay : 19 h. 25.

En Espagne, train de 1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> classe et voiture Salon Pullmann. Arrivée à Barcelone : 12 h. 12.

2<sup>e</sup> Service. — Toutes classes en France, 1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> classes en Espagne. (Wagons-Lits de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> classes de Paris à Toulouse. Wagon-Restaurant de Toulouse à Cerbère et de Port-Bou à Barcelone).

Départ de Paris-Quai d'Orsay : 22 h. (au lieu de 21 h. 10).

Arrivée à Barcelone : 18 h. 10 (au lieu de 19 h. 16).

Autre service journalier par trains rapides toutes classes

(1<sup>re</sup> et 3<sup>e</sup> classes en Espagne)

Changement de train à Toulouse, Narbonne et Port-Bou. Départ de Paris-Quai d'Orsay : 10 h. 15.

Arrivée à Barcelone : 8 h.  
(Wagon-Restaurant Paris-Toulouse.)

NOTA. — Un service de bateaux a lieu tous les jours sauf le dimanche entre Barcelone et Palma (îles Baléares). Départ de Barcelone à 21 h.; arrivée à Palma à 7 h. le lendemain matin.

### P. L. M.

#### Pour passer de beaux dimanches, cet hiver...

Allez à Fontainebleau et dans ses environs. Vous y goûterez cette vie saine et libre au grand air que ne peut pas vous offrir la ville froide et brumeuse.

Le P.L.M. délivre, les dimanches et fêtes, jusqu'à fin avril, des billets d'aller et retour au même prix que cet été — 10 francs à 19 francs en 3<sup>e</sup> classe — pour Fontainebleau, Bois-le-Roi, Thomery, Livry-sur-Seine, Chartrettes, Fontaine-le-Port, Héricy, Vulaines-sur-Seine-Samoreau, Moret-les-Sablons, Champagne-sur-Seine, Saint-Mammès, Vernou-sur-Seine, ainsi que pour les gares du tramway sud de Seine-et-Marne de Chailly-en-Bière à Barbizon et à Milly.

N'oubliez pas que vous avez la facilité, au retour, de partir d'une gare de la rive droite de la Seine avec le coupon de retour d'un billet délivré pour une gare de la rive gauche, et inversement. Vous ne payez un supplément que si le prix de votre billet est inférieur à celui correspondant au parcours réellement effectué.

Votre billet est valable au départ de Paris dans les trains de la matinée jusqu'à celui de 10 h. 50 inclus et au retour dans tous les trains de la journée, aux mêmes conditions que les billets ordinaires.

## L'ANNUAIRE INDUSTRIEL

RÉPERTOIRE DE LA  
PRODUCTION FRANÇAISE  
S.E.D.I. Soc. An. Cap. Fr. 4.000.000

DOCUMENTATION UNIQUE  
SUR LA  
PRODUCTION FRANÇAISE  
NOTICES DÉTAILLÉES  
SUR LES  
INDUSTRIELS FRANÇAIS  
TITRES TRADUITS EN CINQ LANGUES

2 VOLUMES : 150 FR

INDISPENSABLE  
AUX CHEFS  
DES SERVICES COMMERCIAUX  
POUR PROSPECTER LA CLIENTÈLE

AUX CHEFS  
DES SERVICES D'ACHATS  
POUR CONSULTER LES FOURNISSEURS

26, RUE GEOFFROY-LASNIER -- PARIS - IV<sup>e</sup>  
Chèques postaux 225.38 Paris Archives 49-60